

I-39100 Bozen  
Brennerstr. 9  
Tel.+39 0471 974 378  
Fax.+39 0471 979 373  
[www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) - [info@vss.bz.it](mailto:info@vss.bz.it)

MwSt.-Nr. 03001930217  
Steuernummer 80022790218  
Landesgericht BZ Nr. 8759/444 R.P.G.  
Volontariatsorganisation Dekret LH Nr. 5/1.1.



## **Rundschreiben Nr. 16**

**06.04.2023**

**VSS/Raiffeisen-Freizeit-  
Altherren und Kleinfeld-  
Fußballmeisterschaft  
2022/2023**

### **Teil I MITTEILUNGEN DES REFERATS**

#### ➤ **Meldung der Spielergebnisse**

Die Heimmannschaft muss innerhalb Sonntag 18:00 Uhr das Spielergebnis melden - 335/6902375 (SMS – WhatsApp).

#### ➤ **Broschüre: VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2022/23**

Die Broschüre mit den Richtlinien liegt in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen auf oder kann von der VSS-Homepage <https://www.vss.bz.it/sportprogramme/fussball/broschuere> heruntergeladen werden.

#### ➤ **Kontaktliste: VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2022/23**

Die Liste mit den Mannschaftsverantwortlichen kann von der VSS-Homepage <https://www.vss.bz.it/sportprogramme/fussball/mannschaftskontakte> heruntergeladen werden.

#### ➤ **Mannschaftsaufstellungen**

Die Vorlagen für die Mannschaftsaufstellungen können in Papierform in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen abgeholt werden oder auch digital von der VSS-Homepage <https://www.vss.bz.it/sportprogramme/fussball/downloads> heruntergeladen werden (in vierfacher Ausführung zusammen mit den Tesserass/Ausweisen dem Schiedsrichter übergeben). Bei der Freizeit- und Altherrenmeisterschaft können maximal 20 Spieler auf der Spielerliste angeführt werden; Mindestanzahl der Spieler bei Spielbeginn: 7. Bei der Kleinfeldmeisterschaft können maximal 18 Spieler auf der Spielerliste angeführt werden; Mindestanzahl der Spieler bei Spielbeginn: 4. Ein Antreten mit weniger Spieler als der Mindestanzahl wird gleich einem Nicht-Antreten der Mannschaft gewertet.

#### ➤ **Spielmeldungen**

Für die VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2022/2023 kann eine unbegrenzte Anzahl an Spielern gemeldet werden (bis 30. April 2023).

#### ➤ **Beantragung Spielerausweise**

Auch in der Saison 2022/2023 ist es möglich für die VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft VSS-Spielerausweise zu beantragen. Für die Beantragung muss eine E-Mail mit der Liste der Spieler an [stefan.rabanser@vss.bz.it](mailto:stefan.rabanser@vss.bz.it) gesendet werden. Alle Infos über die weiteren Schritte werden per E-Mail erteilt.

#### ➤ **Endspiele VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2022/2023**

Die Endspiele der diesjährigen VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft finden am ersten Juni-Wochenende (**Samstag, 03. Juni & Sonntag, 04. Juni**) in **Milland** statt.

➤ **FUBAS**

Auch in der Saison 2022/2023 geht die Zusammenarbeit mit FUBAS weiter. Wir bitten auch heuer wieder die FUBAS-Reporter die Ergebnisse fleißig einzutragen.

➤ **Verwarnung Trainer, Betreuer und Linienrichter**

Auch Trainer, Betreuer und Linienrichter können mit einer gelben Karte verwarnt und/oder mit einer roten Karte ausgeschlossen werden. Nach Erhalt der vierten gelben Karte sind Trainer, Betreuer und Linienrichter für einen Spieltag gesperrt. Diese Sperre tritt erst mit Veröffentlichung im offiziellen VSS-Rundschreiben in Kraft. Nach Erhalt der roten Karte ist der Trainer/Betreuer/Linienrichter hingegen automatisch für den nächsten Spieltag gesperrt – etwaige zusätzliche Strafen (z.B. Zeitsperren) werden so gehandhabt, wie sie in der offiziellen VSS-Broschüre beschrieben sind.

➤ **Spielerwechsel**

Ausgewechselte Spieler müssen das Feld an der nächstgelegenen Begrenzung verlassen. Davon ausgenommen sind allerdings die Kategorien Kleinfeld und Kleinfeld Altherren. Da in den genannten Meisterschaften/Kategorien ein fliegender Wechsel stattfindet, muss der ausgewechselte Spieler das Feld wie bisher auf der Seite der Reservebank verlassen.

➤ **Spielerwechsel Kleinfeld und Kleinfeld Altherren**

Bei der Kleinfeldmeisterschaft und Kleinfeld-Altherrenmeisterschaft kann jede teilnehmende Mannschaft alle auf der Liste befindlichen Spieler beliebig oft ein- bzw. auswechseln. Der Spielerwechsel (Ein- und Auswechslung) erfolgt beliebig oft bei ruhendem Spiel mit dem Zuruf „Wechsel“, eines Spielers bzw. Betreuers oder Trainers der entsprechenden Mannschaft an den Schiedsrichter. Die jeweils eingewechselten Spieler brauchen nicht notiert werden. Der Tormannwechsel muss dem Schiedsrichter gemeldet werden. Bei einer nicht ordnungsgemäßen Durchführung der Ein- bzw. Auswechslung der Spieler erfolgt eine 2 Minutenstrafe gegen den Spieler, der zu früh das Feld betreten hat bzw. gegen einen Spieler, wenn der Tormannwechsel nicht gemeldet wird.

➤ **Bestimmung zu den Endspielen und Pokalfinale**

Freizeit:

Zur Teilnahme an den Finalspielen der Freizeitmeisterschaft müssen die Spieler insgesamt **4 volle Spiele** (jeweils das gesamte Spiel) dieser Meisterschaft bestritten haben (Pokalspiele zählen mit). Ausgeschlossen von dieser Regelung sind die Spieler des **Jahrganges 1987** und älter, sowie der Reservetorwart, der jedoch nur in der Position des Torwartes eingesetzt werden darf. Zur Teilnahme am Pokalfinale müssen die Spieler dieselben Auflagen (siehe oben) erfüllen wie zur Teilnahme an den Finalspielen.

Altherren:

Zur Teilnahme an den Finalspielen der Altherrenmeisterschaft müssen die Spieler insgesamt **3 volle Spiele** (jeweils das gesamte Spiel) dieser Meisterschaft bestritten haben (Pokalspiele zählen mit). Ausgeschlossen von dieser Regelung sind die Spieler des **Jahrganges 1982** und älter, sowie der Reservetorwart, der jedoch nur in der Position des Torwartes eingesetzt werden darf. Zur Teilnahme am Pokalfinale müssen die Spieler dieselben Auflagen (siehe oben) erfüllen wie zur Teilnahme an den Finalspielen.

Kleinfeld und Kleinfeld Altherren:

Zur Teilnahme an den Finalspielen der Kleinfeldmeisterschaft und Kleinfeld-Altherrenmeisterschaft müssen die Spieler insgesamt **4 mal auf der Spielerliste aufscheinen** und **effektiv am Spieltag anwesend sein**. Zur Teilnahme am Pokalfinale müssen die Spieler dieselben Auflagen (siehe oben) erfüllen wie zur Teilnahme an den Finalspielen.

➤ **Spielverschiebungen**

Für jegliche Spielverschiebung wird dem ansuchenden Verein eine Bearbeitungsgebühr von 20,00€ verrechnet. Für Spielverschiebungen, die zu spät bekannt gegeben werden, wird dem beantragenden Verein **zusätzlich** eine Gebühr von Euro 80,00 verrechnet.

**Teil II****SPIELERGEBNISSE****Freizeit Pokal****Rückspiel Halbfinale**

AFC St. Martin/Moos	FC Cuca Urtijej	2:1
---------------------	-----------------	-----

**FC CUCA URTIJEI** steht im Pokalfinale;

**Freizeit****Kreis SÜD****11. Spieltag**

FC Nals	ASV Kaltern	1:6
FZ Überetsch	SSV Weinstrasse Süd	2:1
ASV Tramin	AFC St. Pauls	1:2

**Kleinfeld Herren****Kreis MITTE****10. Spieltag**

SG Schlern Kleinfeld	ASV Gargazon	5:2
Haslacher SV	ASV Steinegg	7:6

**11. Spieltag**

Ritten Sport	Haslacher SV	4:7
--------------	--------------	-----

**Kreis SÜD****10. Spieltag**

ASC Auer-Ora	AFC Neumarkt	4:6
--------------	--------------	-----

**11. Spieltag**

ASV Unterland Berg	SPVG Aldein/Petersberg	4:4
ASV Futsal Atesina Unterland	ASV Laag Raiffeisen	5:3
ASV Tiers	AH Montan	4:5
AFC Neumarkt	Sturmtruppen Terlan	5:2

---

**Kreis WEST**


---

**11. Spieltag**

ASC St. Pankraz	ASV Vetzan Raiffeisen	7:2
ASV Stilfs Raiffeisen	ASV Schnals	5:3
ASV Tschermes	ASV Partschins Raiffeisen	3:2
SPG Schlanders	FC Rosenraudis Algund	8:2

**Teil III****SPIELPAARUNGEN HALBFINALE POKAL 2022-2023****FREIZEIT 2022-2023****Hin- & Rückspiel mit Auswärtstorregel**

Rückspiel am Freitag, 07.04.2023 um 20:30 Uhr in St. Ulrich – Gröden

**FC RUNCADIC**

:

**FC OBERMAIS****KLEINFELD 2022-2023****Hin- & Rückspiel mit Auswärtstorregel**

Rückspiel am Freitag, 07.04.2023 um 20:30 Uhr in Meransen

**ASV GITSCHBERG**

:

**ASV TIERS**

Rückspiel am Mittwoch, 19.04.2023 um 20:30 Uhr in Vetzan

**ASV VETZAN**

:

**FC RENTSCH**

**Teil IV****ÄNDERUNGEN ZUM SPIELKALENDER**

<b>Freizeit</b>	
Mitte	SPVG Aldein/Petersberg : SG Latzfons/Verdings vom 28.04.2023 findet am 29.04.2023 um 19:00 Uhr in Petersberg statt;
Süd	Die Heimspiele von SSV Weinstrasse Süd finden in der Rückrunde in Margreid statt; FZ Überetsch : AFC St. Pauls vom 29.04.2023 findet am 26.04.2023 um 20:30 Uhr in Rungg statt; FC Nals : AFC St. Pauls vom 24.04.2023 findet am 19.04.2023 um 20:30 Uhr in Nals statt; AFC Girlan : FC Obermais vom 01.04.2023 – <b>neuer Spieltermin offen</b> ;
West	Club da ballapè Val Müstair : SPG Morter/Martell vom 06.05.2023 findet am 05.05.2023 um 20:30 Uhr in Taufers i. M. statt; Club da ballapè Val Müstair : FC Tirol findet am 13.05.2023 um 20:00 Uhr in Taufers i. M. statt;
Nord	Keine Änderungen;
<b>Kleinfeld</b>	
Ost	Keine Änderungen;
Mitte	FC Rentsch : FC Sëlva 1970 vom 09.05.2023 findet am 03.05.2023 um 20:30 Uhr in Eggen statt; SPG Völlan/Tisens : FC Rentsch vom 21.04.2023 findet am 26.04.2023 um 20:30 Uhr in Tisens statt; ASV Steinegg : SV Lana Kleinfeld vom 21.04.2023 findet am 19.04.2023 um 21:00 Uhr in Steinegg statt; FC Sëlva 1970 : Haslacher SV vom 26.05.2023 findet am 24.05.2023 um 20:30 Uhr in Wolkenstein statt;
Süd	SPVG Aldein/Petersberg : Sturmtruppen Terlan vom 24.04.2023 findet am 28.04.2023 um 20:30 Uhr in Petersberg statt; AFC Neumarkt : ASV Futsal Atesina Unterland vom 05.05.2023 findet am 24.05.2023 um 20:30 Uhr in Pfatten statt; ASV Laag Raiffeisen : AFC Neumarkt vom 28.04.2023 findet am 03.05.2023 um 20:30 Uhr in Laag statt;
West	FC Rosenraudis Algund : ASV Stilfs vom 02.06.2023 findet am 07.04.2023 um 20:30 Uhr in Algund statt; ASV Schnals : ASC St. Pankraz vom 23.03.2023 findet am 11.04.2023 um 20:30 Uhr in der Sportzone Schnals – Texel statt; ASC St. Pankraz : Kortscher Kleinfeld findet am 21.04.2023 um 20:30 Uhr in St. Pankraz statt;
Altherren	Die Heimspiele des ASV Prad finden in der Rückrunde in Stilfs statt; 1973 Holzersond Mortin : ASC Laas findet am 14.04.2023 um 20:30 Uhr in Moos in Passeier statt;
<b>Altherren</b>	
Altherren	Keine Änderungen;
<b>Pokal</b>	
Freizeit	Siehe Seite 4 – Spielpaarungen Halbfinale Freizeit;
Kleinfeld	Siehe Seite 4 – Spielpaarungen Halbfinale Kleinfeld;
Altherren	In der heurigen Saison 2022-2023 findet keine Altherren-Pokalrunde statt;

**Teil V**

**ENTSCHEIDUNGEN DES SPORTRICHTERS**

**Spielersperrn**

**2 Spieltage Sperre**

**HENNIG Federico Nelson (38275) - AMATEURSPORTVEREIN TRAMIN FUSSBALL**

Rote Karte

im Spiel ASV Tramin : AFC St. Pauls

Spiel vom 31.03.2023 / Freizeit

Grobes Foulspiel;

**1 Spieltag Sperre**

**MAIR Wolfgang (27636) - RITTEN SPORT - AMATEURSPORTVEREIN**

Rote Karte

im Spiel Ritten Sport : Haslacher SV

Spiel vom 31.03.2023 / Kleinfeld Herren

Mit freundlichen Grüßen

DER REFERENT

Andreas Unterkircher

